

Jewish Heritage Revival



Kehilah Portland - A Messianic Jewish Synagogue

Pre-Torah Reading Blessing

Prior to the reading of Torah, the Aliyah (the person called to read from Torah) recites the following blessing to Adonai, the giver of Torah.

HEBREW:

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ:
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים
וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

HEBREW (transliterated):

ALIYAH: Bar-chu et Adonai ha- m'vo-rach.

CONGREGATION: Ba-ruch Adonai ha-m'vo-rahch l'o-lahm va- ed.

ALIYAH: Ba-ruch Adonai ha-m'vo- rahch l'o-lahm va-ed.

Ba-ruch a-ta Adonai, Eh-lo-hay-nu meh-lech ha- o-lam,

a-sher ba-char ba-nu me-kol ha-a- meem,

v'na-tahn la-nu et torah-toe.

Ba-ruch a-ta Adonai, no-tane ha-torah. A-main

ENGLISH:

ALIYAH: Bless the Lord the blessed One.

CONGREGATION: Blessed be the Lord, who is blessed for all eternity.

ALIYAH: Blessed are You O Lord our God, King of the Universe,

Who has chosen us from all peoples, and given us His Torah.

Blessed are You O Lord, Giver of the Torah. A-main

Post-Torah Reading Blessing

Upon completion of the Torah reading, the Aliyah concludes with the following blessing to Adonai.

HEBREW:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת
אֱמֶת,
וַחַיֵּי עוֹלָם נִטַּע בְּתוֹכֵנוּ:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

HEBREW (transliterated):

Ba-ruch a-ta Adonai, eh-lo-hay-nu meh-lech ha-o-lam,

ah-sheer na- tahn la-nu tow-raht eh-met,
v'cha-yay o-lahm na-ta b'toe-chay-nu.

Ba-ruch a-ta Adonai, no-tain ha-torah. A-main

ENGLISH:

Blessed are you O Lord our God, King of the Universe,
Who has given us a Torah of truth,
and has planted eternal life in our midst.

Blessed are You O Lord, Giver of the Torah. A-main